

ANEKS
DO POROZUMIENIA O WSPÓŁPRACY ZAWARTEGO W DNIU 19 CZERWCA
2001 ROKU
POMIĘDZY
UNIWERSYTETEM WARMIŃSKO-MAZURSKIM W OLSZTYNIE
(RZECZPOSPOLITA POLSKA) REPREZENTOWANYM PRZEZ REKTORA
PROF. DR HAB. RYSZARDA GÓRECKIEGO
A
BAŁTYCKIM UNIWERSYTETEM FEDERALNYM IM. IMMANUELA KANTA
W KALININGRADZIE (FEDERACJA ROSYJSKA)
REPREZENTOWANYM PRZEZ REKTORA PROF. DR ANDREJA PAWŁOWICZA
KLEMIESZEWA

ZAWARTY W DNIU 01.10.2015 ROKU W OLSZTYNIE I KALININGRADZIE

Artykuł 1

Aneks zawiera plan współpracy na rok 2015 i stanowi załącznik do Porozumienia o współpracy pomiędzy Bałtyckim Uniwersytetem Federalnym im. I. Kanta w Kaliningradzie (BFU) a Uniwersytetem Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie (UWM).

Artykuł 2

Strony postanawiają, że współpraca oparta będzie na zasadzie wzajemności i obejmować będzie:

- 1. Zorganizowaną wymianę studentów.*
- 2. Indywidualną wymianę studentów i doktorantów.*
- 3. Wymianę pracowników.*

Szczegółowe postanowienia oraz warunki finansowe dotyczące wyżej wymienionej współpracy sprecyzowane są w Artykule 3 niniejszego Aneksu.

Artykuł 3

- 1. Zorganizowana wymiana studentów.*

Bałtycki Uniwersytet Federalny im. I. Kanta w Kaliningradzie zobowiązuje się do przyjęcia zorganizowanej grupy studentów Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie na następujących warunkach:

Termin przyjazdu – październik 2015 roku;

Liczebność grupy – 17 studentów oraz opiekun;

BFU zapewnia zajęcia dydaktyczne oraz pokrywa koszty zakwaterowania i żywienia (obiady);

UWM (Wydział Humanistyczny) pokrywa koszty podróży i diety opiekuna;

Studenci pokrywają koszty przejazdu i ubezpieczenia.

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie zobowiązuje się do przyjęcia grupy studentów z BFU na następujących warunkach:

Termin przyjazdu – październik 2015 roku;

Liczebność grupy – 10 studentów oraz opiekun (kierunek filologiczny);

BFU pokrywa koszty podróży i ubezpieczenia grupy studentów oraz opiekuna; UWM (Wydział Humanistyczny) pokrywa koszty zajęć dydaktycznych, zakwaterowania oraz wyżywienia (obiady).

2. Indywidualna wymiana studentów i doktorantów (do 5 osób).

Strony Porozumienia zapewniają możliwość skorzystania z zakwaterowania w domu studenckim, możliwość konsultacji (po uprzednim uzgodnieniu), korzystanie ze zbiorów bibliotecznych. Ponadto obie Strony zobowiązują się do przyjęcia jednej osoby na studia semestralne z zachowaniem procedury związanej z przyjęciem na studia, obowiązującej w danej uczelni. Wszystkie koszty związane z podróżą i pobytem studentów i doktorantów w ramach indywidualnej wymiany studentów i doktorantów ponosi uczelnia delegująca. W przypadku UWM koszty takie ponosi Wydział Humanistyczny.

3. Wymiana pracowników (3 osoby).

Strony Porozumienia zapewniają możliwość skorzystania z odpłatnego zakwaterowania w domu studenckim. Wszystkie koszty związane z podróżą i pobytem pracowników ponosi uczelnia delegująca. W przypadku UWM koszty takie ponosi Wydział Humanistyczny.

Artykuł 4

W pozostałej części treść Porozumienia pozostaje bez zmian.

Artykuł 5

Niniejszy Aneks sporządzono w dwóch egzemplarzach w języku polskim i w dwóch egzemplarzach w języku rosyjskim, przy czym wszystkie teksty posiadają jednakową moc prawną. Strony otrzymują po jednym egzemplarzu Aneksu w każdym języku.

Artykuł 6

Niniejszy Aneks do Porozumienia o Współpracy obejmuje okres od dnia 1 października 2015 roku do dnia 31 grudnia 2015 roku.

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
w Olsztynie

Bałtycki Uniwersytet Federalny
im. I. Kanta w Kaliningradzie

Podpis _____

Prof. dr hab. Ryszard Górecki
REKTOR

Podpis _____

Prof. dr hab. Andrej P. Klemieszew
REKTOR